

ጸሐፍ

subst. *descriptio* i.e. *census* : ἀπογραφή
Luc. 2,2; cognovit Herodes ከመ : በመዋዕለ :
ጸሐፍ : ተወልደ : Lud. e Vit. Mar.

TraCES en

ṣahāf ጸሐፊ : ላም : *ṣahāfa lām* , ጸሐፊ :
ላም : *ṣahāfa lām* (title) Marrassini 1993,
52:16 (ed.); 52:17 (ed.) Chron. Am. 11; ወጎልቁ :
ብዙኃን : ወሞቱ : ጎዳግ : ራስ : ማጎፀንቶ : ወገብረ :
መድኅን : ዓምዱ : ሸዋ : ጸሐፊላም : ‘ *Viele fielen,
so der Hādug-Rās Māḥṣanto, Gabra-Madḥan,
‘Āmdu der Ṣawā-Ṣahāfa-Lāhm* ’ {Note that in
the translit. there is ‘Lāhm’, and not ‘Lām’ as in
the original sentence} Kropp 1988, 13 l. 7-8 (ed.),
Kropp 1988, 12 l. 15-16 (tr.), vid. ላም : ; ጸሐፊ :
ላምነት : *ṣahāfa lāmännat* , ጸሐፊ : ላምነት :
ṣahāfa lāmännat the office of *ṣahāfa lām* ለሮም :
ሰገድኒ : ፈነውዎ : ምስለ : ሐመልማል : ሠይሞሙ :
ሸዋ : ጸሐፊ : ላምነት : ። ‘ *On envoya Rom Sagad
avec Hamalmāl, après l’avoir nommé ṣahāfalām
{Note that in the translit. there is ‘ṣahāfa’, and
not ‘ṣahāfa’ as in the original sentence} du Schoa*
, Conti Rossini 1907, 21 l. 28-30 (ed.), Conti
Rossini 1907, 25 l. 31-33 (tr.)

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added new form* on 30.4.2019
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 30.4.2019
- Magdalena Krzyżanowska *added comment* on 30.4.2019
- Magdalena Krzyżanowska *added new variant* on 30.4.2019
- Magdalena Krzyżanowska *added comment* on 30.4.2019
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 3.4.2019
- Magdalena Krzyżanowska *added new witness* on 1.4.2019
- Vitagrazia Pisani *Traces entry revised* on 27.3.2018
- Vitagrazia Pisani *Traces entry revised: bibliographical information added; "role name" moved; ((vid.)) also *gez*ላም : * added.* on 9.1.2018
- Vitagrazia Pisani *Sense Traces updated* on 15.12.2017
- Vitagrazia Pisani *e.g. added* on 15.12.2017
- Vitagrazia Pisani *Sense Traces revised: "in" added in the parenthesis; ", " inserted between lines 16 and 17.* on 2.8.2017
- Vitagrazia Pisani *removed ND* on 26.7.2017
- Vitagrazia Pisani *addition of reference from Marrassini* on 18.5.2017
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016